

Na temelju članka 15. Zakona o lokalnoj i područnoj (regionalnoj) samoupravi ("Narodne novine" broj 33/01, 66/01-vjerodostojno tumačenje, 129/05, 109/07, 125/08 i 36/09), članka 18. i 46. Statuta Grada Rijeke ("Službene novine" Primorsko-goranske županije broj 24/09) Gradsko vijeće Grada Rijeke na sjednici 29. listopada 2009. godine, donijelo je

O D L U K U
o sklapanju Sporazuma o suradnji
Grada Rijeke (Republika Hrvatska) i Općine Bitola (Republika Makedonija)

Članak 1.

Utvrđuje se da između Grada Rijeke (Republika Hrvatska) i Općine Bitola (Republika Makedonija) postoji interes za međusobnu suradnju posebno u područjima vezanim uz gospodarstvo i poduzetništvo, razvoj lokalne samouprave, urbani turizam, kulturu, sport, suradnju među sveučilištima te ostvarivanju prava hrvatske manjine u Općini Bitola i makedonske manjine u Gradu Rijeci.

Članak 2.

Ovlašćuje se Gradonačelnik Grada Rijeke da potpiše Sporazum o suradnji Grada Rijeke (Republika Hrvatska) i Općine Bitola (Republika Makedonija) u tekstu koji čini sastavni dio ove Odluke.

KLASA: 021-05/09-01/170
URBROJ: 2170-01-10-20-09-3
Rijeka, 29. listopada 2009.

GRADSKO VIJEĆE GRADA RIJEKE

Predsjednica
Gradskog vijeća

Dorotea Pešić-Bukovac

SPORAZUM O SURADNJI
OPĆINE BITOLA, REPUBLIKA MAKEDONIJA

I

GRADA RIJEKE, REPUBLIKA HRVATSKA

Na temelju inicijative Vijeća makedonske nacionalne manjine za Grad Rijeku te u skladu sa dobrim bilateralnim odnosima između dvaju prijateljskih država, Republike Makedonije i Republike Hrvatske te s ciljem promicanja boljeg međusobnog razumijevanja i učvršćivanja prijateljske suradnje i razmjene iskustava Općina Bitola i Grad Rijeka izražavaju želju za daljnjim unapređenjem postojeće suradnje.

Grad Rijeka i Općina Bitola ostvarivati će suradnju s ciljem uspostavljanja uzajamnih veza u područjima vezanim uz razvoj lokalne samouprave, urbani turizam, kulturne i sportske manifestacije te suradnju među sveučilištima. Grad Rijeka i Općina Bitola podupirati će suradnju gospodarskih komora, lokalnih i regionalnih agencija za razvoj poduzetništva te zajedničke projekte.

Posebna pozornost posvetit će se ostvarivanju prava hrvatske manjine u Općini Bitola i makedonske manjine u Gradu Rijeci sukladno Sporazumu između Republike Hrvatske i Republike Makedonije o zaštiti prava hrvatske manjine u Republici Makedoniji i makedonske manjine u Republici Hrvatskoj.

Radi usklađivanja realizacije Sporazuma i dogovorenih programa, svaka će strana, u roku od dva mjeseca od potpisa ovog Sporazuma, imenovati koordinate za razdoblje od dvije godine.

Ovaj Sporazum je sklopljen na neodređeno vrijeme te stupa na snagu danom potpisa.

Ovaj Sporazum sastavljen je u četiri primjerka, dva na hrvatskom i dva na makedonskom jeziku koji su jednako valjani.

OPĆINA BITOLA
GRADONAČELNIK

Vladimir Taleski

GRAD RIJEKA
GRADONAČELNIK

mr. sc. Vojko Obersnel